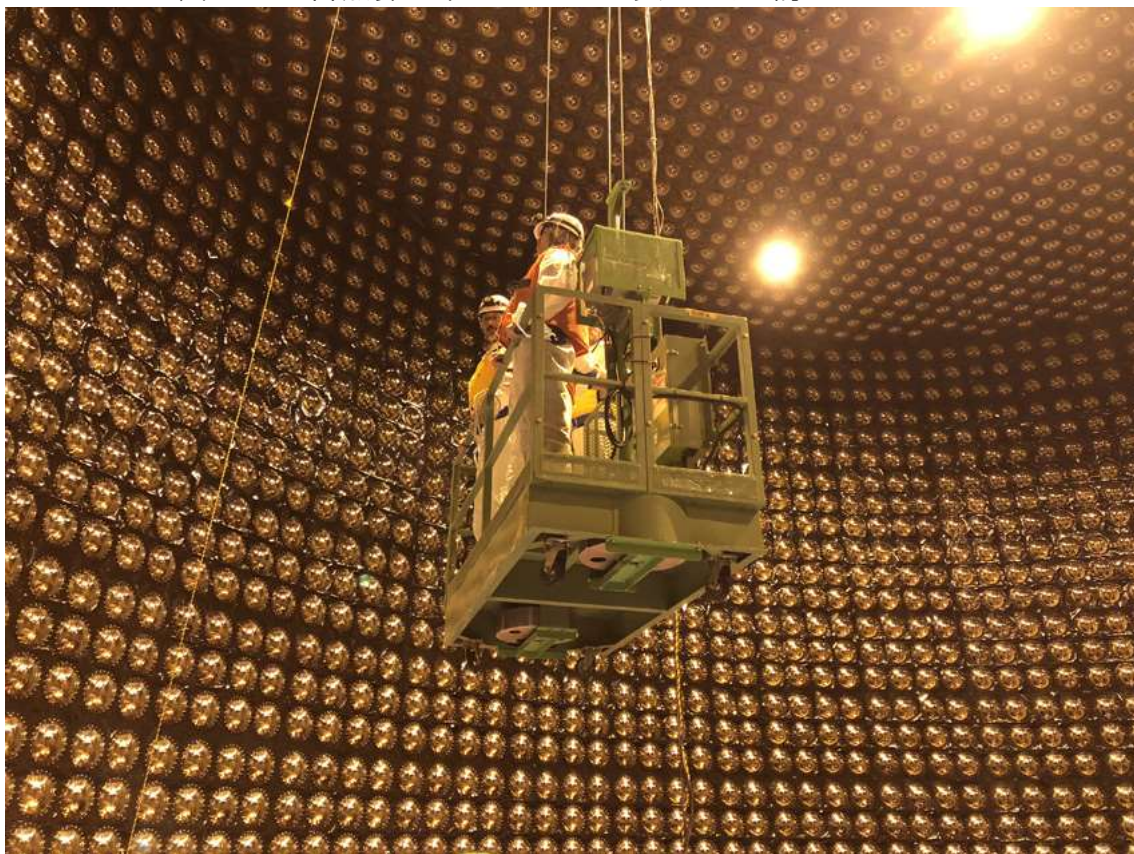


アート & サイエンス映像作品『ニュートリノ』上映会・アーティストトーク
Hannie van den Bergh and Jan van den Berg 監督作品

ニュートリノは、私たちに自然界や未知なるものを突きつける詩人である



内容: 上映会・アーティストトーク
日時: 2024年6月30日(日)19:00 開始(18:30 開場)
会場: 千葉大学墨田サテライトキャンパス 4F
入場料: 無料

スーパーカミオカンデは、ニュートリノ観測を行い素粒子・宇宙の謎の解明を目指す実験装置である。岐阜県飛騨市神岡鉦山内の地下 1000m に位置する。

両監督が2004年にスーパーカミオカンデがある茂住に訪れたのは、ハニー・ヴァン・デン・ベルクが、短期間に運営していた墨田区内の民間プロジェクトで「向島アーティスト・イン・レジデンス」(嘉藤笑子主宰)に滞在中のことだった。そのときから、スーパーカミオカンデとは、特別な関係を築き、その後、2018年夏に施設のタンク清掃と改修工事を行うことになり、8年に一度の機会に内部の撮影を独占的に行ったのが本格的な撮影となった。

『ニュートリノ』は、ヤン・ヴァン・デン・ベルク(演出家、パフォーマンス・アーティスト)による周辺集落の取材や住民の聞き込みなどを重ねた旅情的な映像でもある。スーパーカミオカンデというノーベル受賞による高名な国際宇宙素粒子研究所が、日本の寒村過疎地域に開設されたことによって住民の戸惑いや歓喜が見て取れる。世界中の物理学者たちと暮らす村人たちのようすがアーティストならではの軽妙なタッチで描かれている。「幽霊」と言われている謎の存在を追いかける人間の探求心と素朴な村人たちの生活が混成しながら描かれていくヒューマン・ドキュメンタリーでもある。



タイトル: ニュートリノ

脚本・監督: Hannie van den Bergh and Jan van den Berg

音楽: Jacq Palinckx

撮影: Claire Pijman, Sander Snoep

音響: Jeffrey Jousan

車両: Tamara Vuurmans

編集: Katarian Türler

制作: serious Film

配給: Windmill Films

TV局: KRO-NCRV

制作年: 2019 77分

ヴィジュアル・アーティスト/ワークショップ・デザイナーのハニー・ヴァン・デン・ベルグと劇作家/演出家/パフォーマンス・アーティストのヤン・ヴァン・デン・ベルグは、アートとサイエンスの境界領域におけるアート・プロジェクトを共同で長年にわたり制作してきた。このふたりのアーティストは、それぞれの領域でクリエイティブな活動を行い、展覧会、ワークショップ、演劇などで実績を積んできたが、複数のドキュメンタリー制作を共同制作している。その特徴的な作品として受賞歴のあるドキュメンタリー作品『HIGGS - into the heart of imagination』(2012年)、『NanoTubes』(2016年)と題された一連のビデオポートレート、そして最近の劇場公演『Oase』(オアシス、2016年)と『Oerknal Variaties』(ビッグバン・ヴァリエーション、2018年)が挙げられる。

主催: すみだ向島 EXPO 実行委員会 KAB Library and Residency

後援: オランダ王国大使館、NPO 法人向島学会

協力: 千葉大学墨田デザイン・リサーチ・インスティテュート、八島花文化財団

[問い合わせ先]

KAB Library and Residency

〒131-0046 東京都墨田区京島 2-24-1

Email: KABlibresidency@gmail.com (KAB)

URL: <https://kab-air.com/>



Kingdom of the Netherlands

Art & Science Film Work “Neutrino” Screening and Artist Talk

Directed by Hannie van den Bergh and Jan van den Berg

Neutrinos are poets who confront us with the natural world and the unknown.

Program: Screening and artist talk

Date: June 30, 2024 (Sun.)

Time: Starts 19:00(Doors open 18:30)

Place: Chiba University, Sumida Satellite Campus 4F

Free Admission

Super-Kamiokande is an experimental facility that aims to unravel the mysteries of elementary particles and the universe by observing neutrinos. It is located 1,000 m underground in the Kamioka Mine in Hida City, Gifu Prefecture.

Both filmmakers first visited Mozumi village, where Super-Kamiokande is located, in 2004 while Hannie van den Bergh stayed at the Mukojima Artist-in-Residence (directed by Emiko Kato), a privately run project in Sumida Ward that was briefly operated. Since that time, She and her husband have developed a special relationship with Super-Kamiokande, and later, in the summer of 2018, when the facility’s tanks were to be cleaned and renovated, we took this once-in-eight-year opportunity to photograph the interior exclusively, which turned into a full-scale photo shoot.

“Neutrino” is also a travel film by Jan van den Berg (director and performing artist), who has interviewed the surrounding villages and residents. We see the residents’ confusion and delight at the opening of Super-Kamiokande, a Nobel Prize-winning international particle research center for the universe, in a depopulated Japanese village located in a tranquility nature region. The villagers, who live with physicists from around the world, are depicted with the light touch of an artist. It is also a humanistic documentary that blends the simple lives of the villagers with the human quest to track down a mysterious entity known as a “ghost.”

Title: Neutrino

Screenplay and Direction: Hannie van den Bergh and Jan van den Berg

Music: Jacq Palinckx

Cinematography: Claire Pijman, Sander Snoep

Sound: Jeffrey Jousan

Vehicles: Tamara Vuurmans
Editor: Katarian Türler
Producer: serious Film
Distributor: Windmill Films
TV Station: KRO-NCRV
Production year: 2019 77 minutes

Visual artist and workshop designer Hanni van den Bergh and playwright / performer / performing artist Jan van den collaborating on and creating projects at the intersection of art and science for a number of years. The pair have been working in different fields creatively, from exhibitions, workshops, and play; they have also produced a number of documentaries. Their unique works include the award winning documentaries: "HIGGS – into the heart of imagination" (2012), "NanoTubes" (2016) which is a series of video portraits, as well as the recent theatrical performances "Oase" (*Oasis*, 2016) and "Oerknal Variaties" (*Big Bang Variaties*, 2018).

Organized by Sumida Mukojima EXPO Committee, KAB Library and Residency

Supporters: The Royal Netherlands Embassy, Association of Mukojima Studies

In cooperation with the Design Research Institute, Chiba University and Yatsushimahana Cultural Foundation